



**SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI DEUTSCHLANDS**  
**SCHATZMEISTER**

Schatzmeisterei

Eid Media GmbH  
Herrn Dr. Thabet Eid  
Hafnerstraße 60  
CH 8005 Zürich

20. Mai 2016

### Übersetzung des Buches „Unser Jahrhundert. Ein Gespräch“

Sehr geehrter Herr Dr. Eid,

vielen Dank für Ihr Schreiben vom 25. April dieses Jahres. Ihr Vorhaben, das Buch „Unser Jahrhundert. Ein Gespräch“ ins Arabische zu übersetzen, ist zweifelsohne ein sehr gutes Projekt.

Leider können wir Ihr Vorhaben dennoch nicht unterstützen, da uns eine Vielzahl von Anfragen erreichen, denen wir als Partei finanziell nicht nachkommen können.

Wir möchten Sie aber darauf hinweisen, dass es zukünftig in Deutschland neben der privaten Helmut und Loki Schmidt Stiftung eine Bundeskanzler-Helmut-Schmidt-Stiftung geben wird. Der Deutsche Bundestag bereitet zurzeit die entsprechenden Beschlüsse vor. Die neue öffentlich-rechtliche Stiftung wird voraussichtlich im nächsten Jahr ihre Arbeit aufnehmen. Hauptstandort soll Hamburg sein, zunächst im Helmut-Schmidt-Haus, dem Gebäude der „Zeit“, deren Herausgeber Schmidt war. Aber auch in Berlin soll es einen Standort geben.

Möglicherweise kann eine Förderung Ihres Vorhabens durch die Stiftung erfolgen.

Mit freundlichen Grüßen

Annette Tönsmann